



Shutterstock Lightvision, LCC, New York, NY

Mathis
Cinq, six bonheurs

Unterrichtsmaterialien
von Dr. Marion Pausch

Inhaltsverzeichnis

Unterrichtsvorschläge zu <i>Cinq, six bonheurs</i>	3
Einführung	3
 Verlauf im Unterricht	5
Vor der Lektüre	5
Während der Lektüre	5
Nach der Lektüre	11
 Arbeitsaufträge für die Klasse	12
 Kopiervorlagen (KV)	17
KV 1: Le titre	18
KV 2: Hypothèses	19
KV 3: Filet à mots	20
KV 4: Les sentiments (1).....	21
KV 5: Figures de style	22
KV 6: Grille	23
KV 7: Les sentiments (2)	24

Mathis - Cinq, six bonheurs

Diese Unterrichtsvorschläge begleiten die Kurzgeschichte *Cinq, six bonheurs* von Mathis, die Sie unter der Klett-Nummer **591405** kaufen können.

Sie eignen sich als Handreichung für die Lektüre im Unterricht sowie zum Einsatz in Plateauphasen oder in Projektwochen und können ab dem 4. Lernjahr, für die neu beginnende Fremdsprache auch ab dem 3. Lernjahr eingesetzt werden.

Angaben zum Buch

Autor: Mathis

Titel: *Cinq, six bonheurs* in Cinq, six bonheurs et autres récits

Verlag: Ernst Klett Sprachen GmbH

Erscheinungsjahr: 2010

Klett-Nummer: 591405

Zeitbedarf im Unterricht: ca. 12 Stunden.

Genre: Jugendliteratur

Themen: le bonheur – sources, définitions individuelles, perception relative ; relations familiales

Niveau : B1

Ziele und didaktische Schwerpunktsetzung

- Einführung in die authentische Jugendliteratur
- *lecture en classe* fördern
- Erwerb von Sach- und Methodenkompetenz im Umgang mit authentischer Literatur
- systematische Erschließung und Einübung von Wortschatz
- Schwerpunkte: *compréhension écrite, production orale, production écrite*

Resümee

Pendant les vacances de Noël, Théophile Philippot, un garçon de dix ans, doit rédiger pour son instituteur un texte sur le bonheur. Il demande alors aux membres de sa famille ce que veut dire le bonheur pour eux. Il reçoit des réponses très individuelles – sa mère cherche de l'aide pour la préparation d'une tarte, le père est heureux quand le flotteur de sa canne à pêche commence à bouger, pour le petit frère c'est de ne pas être dérangé quand il joue avec son train électrique, tandis que pour la grand-mère ce sont les souvenirs du passé. Le dictionnaire, par contre, donne une définition plutôt abstraite du mot bonheur. Le garçon termine sa rédaction en résumant les réponses qu'il a reçues, mais sans réfléchir sur son bonheur personnel. Quelques nuits plus tard il neige et Théophile, qui se réveille le premier, entreprend tout seul une longue promenade à travers la forêt. Pour le reste de sa vie, ce dimanche matin sous la neige et son retour au sein de la famille seront pour lui le souvenir du bonheur parfait.

Figuren

Théophile

- * 10 ans, élève de la dernière classe de l'école élémentaire (CM2)
- * habite avec sa famille (père, mère, petit frère) dans une maison près de la forêt
- * aime sa famille et sa grand-mère maternelle qui habite dans la même rue
- * aime se débarrasser des travaux désagréables le plus vite possible
- * aime beaucoup la neige et se promener dans la forêt
- * sait dessiner avec beaucoup d'imagination
- * comprend l'ironie et sait y répondre

La mère de Théophile

- * aime faire des gâteaux pour sa famille
- * aime bien son fils
- * sait profiter de toutes les situations

Le père de Théophile

- * passe son temps libre dans son atelier de bricolage à la cave
- * aime écouter les tubes d'autrefois
- * parle avec son fils sur un ton gentiment ironique
- * aime bien aller à la pêche

Le petit frère de Théophile

- * a six ans
- * aime jouer en paix avec son train électrique

La grand-mère de Théophile

- * est veuve, vit seule dans une maison dans la même rue que la famille de Théophile
- * aime beaucoup Théophile et son frère et les connaît bien
- * vit dans ses souvenirs
- * pleure souvent

In den Unterrichtsvorschlägen verwendete Abkürzungen :

EA = Einzelarbeit – **GA** = Gruppenarbeit – **PA** = Partnerarbeit – **S** = Schülerinnen u. Schüler

Hinweis: KV 7 kann vor Beginn aller Gruppenarbeitsphasen (Aktivitäten 11, 13, 24, 32) zur Gruppenfindung verwendet werden.

Verlauf im Unterricht**Vor der Lektüre**

Thema	Aktivität	Zeitbedarf	Lernziele
Avant la lecture	1 (Plenum) → KV 1 Anhand des Titels der Kurzgeschichte stellen die S Hypothesen zum Textgeschehen auf.	1-6 1 Doppelstunde	– Erwartungshorizonte formulieren
Introduction au texte (chap. 1 et 7)	2 - 5 (EA/Plenum) → KV 2 Die S. erhalten den 1. Absatz des Textes sowie die <i>rédaction</i> von Théophile als Textausschnitte. Sie benennen die Aufgabenstellung der <i>rédaction</i> und erschließen, wie Théophile vorgegangen ist, um die Aufgabe zu erfüllen. Sie stellen Hypothesen dazu auf, wer (ggf. in welcher Situation) befragt wurde und welche Antworten gegeben wurden.		– Global- und Detailverstehen von Texten / Textsorten bzw. – Perspektive erkennen – Bezüge zwischen Textteilen herstellen – Vermutungen über den Textinhalt anstellen
	6 (Plenum) Die S. überprüfen ihre Hypothesen zum Textgeschehen aus der Eingangsphase.		– Hypothesen überprüfen

La mère (chap. 2 et 8)	7 (Kap. 2) (Plenum) Die S. erkennen die Mutter als erste in der <i>rédaction</i> genannte Person. Sie arbeiten heraus, welchen Ratschlag sie ihrem Sohn gibt (<i>chercher dans le dictionnaire</i>) und wie sie die Hausaufgabe des Sohnes für sich nutzt. 8 (EA/PA/Plenum) S. 15, Z. 25, 26 : <i>Ma mère avait la manie de profiter de toutes les situations.</i> Die S. denken zunächst einzeln über ähnliche Erfahrungen nach und erzählen dann zunächst ihrem Partner Beispiele aus ihrem eigenen Erfahrungsschatz. Einige Beispiele werden ins Plenum gegeben 9 (Kap. 8) (Plenum) Die S. kommentieren die Bemerkung der Mutter, S. 26, Z. 13-15 : <i>Pour la fin tu ne t'es pas trop cassé la tête. Je trouve que tu parles mieux du bonheur des autres que du tien.</i>	- Textverstehen - Fragen zum Text beantworten - Freies Sprechen - Situationen aus dem Text in Bezug zu eigenen Erfahrungen setzen - Aussagen im Text bewerten.
--------------------------------------	--	--

L'épisode du dictionnaire (chap. 3)	10 (Plenum) Die S. lesen und reflektieren Abschnitt 3 des Textes mit der Lexikon-Definition von <i>bonheur</i>. Sie erklären mit Hilfe des Textes, warum Théophile von der Definition enttäuscht ist. (<i>il connaît les mots mais ne comprend pas le sens ; la définition est trop abstraite ; la définition éveille d'autres questions</i>). 11 (GA) → KV 3 Mit Hilfe eines zweisprachigen Wörterbuchs tragen die S weitere Gefühle zusammen und ordnen sie zu einem <i>filet à mots</i>. 12 (Plenum) Die S. berichten von eigenen Erfahrungen bei der Recherche unbekannter Begriffe. Wo und wie wird gesucht (Nachschlagewerke, Internet?) Welche Probleme tauchen ggf. auf? (Verstehbarkeit; Zuverlässigkeit der Quelle...). Die S. überlegen, warum Definitionen von Begriffen in Nachschlagewerken häufig sehr abstrakt sind. 13 (GA) → KV 4 Die Gruppen erhalten einen Satz Karten mit abstrakten Begriffen, die sie einzeln oder paarweise den Mitschülern ihrer Gruppe erklären sollen, ohne den jeweiligen Begriff zu verwenden. Die S. erhalten einige Minuten Zeit und ein Wörterbuch/ihr Wortnetz zur Vorbereitung. 14 (Plenum) Abschlussreflexion: Die S. erklären, wie sie bei dem Spiel vorgegangen sind. Sie erkennen, dass abstrakte Definitionen allgemeiner Begriffe der individuellen Konkretisierung durch Beispiel / Erfahrung bedürfen.	10-14 1 Doppelstunde	– Detailverständnis von Texten trainieren – Argumente am Text belegen. – Rolle und Funktion von Sprache reflektieren – Neuerschließung und Strukturierung von Wortschatz – Arbeiten mit Mindmaps – Recherchemethoden und -plattformen kennen lernen und reflektieren – Vertiefung des in KV 3 erarbeiteten Wortschatzes – freies Sprechen – Diskussion und Bewertung des Gruppenspiels
--	--	--	--

L'entretien avec le père (chap. 4)	15 (PA; EA oder HA, auch als Klausur-Aufgabe geeignet) Die S. arbeiten aus dem Text die Grundzüge der fingierten Begegnung zwischen Théo Citron (Théophile) und dem Vater heraus. 16 (PA/Plenum) Die S. spielen den Dialog zwischen Théophile und seinem Vater nach. 17 (Plenum) Die S. diskutieren die Beziehung zwischen Vater und Sohn. Sie erkennen, dass der Vater seine Sympathie mit dem Mittel der Ironie kaschiert. 18 (PA/Plenum) → KV 5 Die S. erkennen und benennen Stilmittel wie Ironie und Hyperbel in dem Textabschnitt. 19 (Plenum) Die S. fassen die Aussage des Vaters zum Thema <i>bonheur</i> mit eigenen Worten zusammen. Sie diskutieren, warum Théophile mit der Antwort nicht zufrieden ist (z.B.: Ironie im Gesamtkontext – Th. weiß nicht, ob der Vater seine Antwort ernst meint; sehr individuelle Wahrnehmung von Glück, die anderen kaum vermittelbar ist). 20 (EA, ggf. als HA, auch als Klausur-aufgabe geeignet) Die S. schreiben auf der Grundlage des Textes und der Diskussionen im Plenum ein Porträt des Vaters.	15-20 1 Doppelstunde	– Detailverstehen eines Textes – Rollenspiel – S. in handelnde Personen hineinversetzen. – Werturteile zum Verhalten von Personen bilden. – Stilfiguren im Text erkennen. – Textanalyse und -interpretation – Einüben von Textformen
--	---	--	--

Le petit frère (chap. 5)	21 (Plenum) Die S. beschreiben das Verhältnis zwischen Théophile und seinem Bruder und geben dessen Aussage zum Thema <i>bonheur</i> wieder. 22 (EA) Die S. verfassen einen Text zum Thema <i>Quand j'étais petit, mon plus grand plaisir c'était...</i>	21-22 1 U'stunde	- Detailverstehen von Texten - Kreatives Schreiben
--	--	------------------------------------	---

La visite chez la grand-mère (chap. 6)	23 (Plenum) Die S lesen den Abschnitt S. 23, Z. 4-12 <i>- Je suis allé voir ma grand-mère maternelle bis elle connaissait tout de ce qui me préoccupait.</i> Die S überlegen, welche Erfahrungen mit dem Satz <i>elle disait souvent en avoir vu de toutes les couleurs</i> angesprochen sein könnten. 24 (GA; Kleingruppe) Die S erzählen von ihren eigenen Großeltern/älteren Verwandten (Alter, Wohnort, Nähe zur Familie, Häufigkeit und Atmosphäre der Besuche, Enge der Beziehung, Gesprächsthemen...). 25 (EA, HA, auch als Klausuraufgabe geeignet) Ausgehend von der Passage S. 24, Z. 13-17 <i>Ses yeux brillaient bis ce qu'elle voyait la faisait maintenant pleurer.</i> überlegen die S., welche Erinnerung an das Glück die Großmutter zum Weinen bringt. 26 (PA/Plenum) Die S. berichten von Erfahrungen, in denen sie die Nähe von Glück/Freude und Leid/Kummer erlebt haben.	23-26 1 Doppelstunde	- Hypothesen bilden - sich in eine Romanfigur hineinversetzen - eigene Erfahrungen erzählen - Familienbeziehungen sprachlich ausdrücken - sich in eine Romanfigur hineinversetzen - freies Sprechen
--	--	--	--

Le bonheur de Théophile Philppot (chap. 1, 7 u. 9)	27 (PA) Die S. halten die Stationen von Théophiles morgendlichem Ausflug in den Schnee in einer Tabelle fest. 28 (EA) Die S. vollenden Théophiles <i>rédaction</i> nach dem Ausflug in den Schnee. 29 (Plenum) Die S. erkennen den Perspektivwechsel im letzten Absatz. Sie geben die Definition von Glück des Erzählers in eigenen Worten wieder. 30 (Plenum) Die S. gleichen die Hypothesen zum Text aus der Eingangsstunde mit dem Inhalt des Textes und den wichtigsten Arbeitsergebnissen ab .	27-30 1 Doppelstunde	- Detailverständnis / Fragen zum Text beantworten. - s. in die Perspektive einer handelnden Person hineinversetzen. - Kreatives Schreiben - Textebenen erkennen - Textanalyse - Hypothesen mit Textinhalten abgleichen - Arbeitsergebnisse zusammenfassen
Après la lecture	31 (Plenum) Heißer Stuhl: Die S. versetzen sich in eine der Figuren aus der Geschichte hinein und stellen sich als diese den Fragen der Mitschüler. 32 (GA; auch als Klausuraufgabe geeignet) Die S. gestalten ein Plakat mit Bildern und Text zum Thema <i>le bonheur pour nous, c'est...</i> und präsentieren es der Klasse.		- s. in die Perspektive einer handelnden Person hineinversetzen. - Frage- und Antwortformen trainieren - Textinhalte reflektieren und wiedergeben - Themen einer fiktiven Erzählung reflektieren und auf eigene Wertvorstellungen anwenden. - Kreatives Gestalten - Präsentationstechniken üben.

Arbeitsaufträge für die Klasse

1

→ KV 1

Lisez le texte à tour de rôle et complétez les phrases.

Methodischer Hinweis:

L. schreibt an die Tafel (Tafelbild auf KV 1) oder benutzt einen Overheadprojektor oder gibt die KV in die Hand der S.

L. notiert die Hypothesen zum Geschehen und die Fragen auf einer Folie.

2

→ KV 2

1. Absatz : *Expliquez qui parle et décrivez la situation dans laquelle le personnage se trouve.*

3

2. Absatz : *Décrivez la réaction et les sentiments du garçon.*

4

2. Kapitel 7 :

Lisez le texte. Qui parle ? Qu'est-ce qu'on apprend sur l'auteur de ce texte ?

Dégagez du texte ce que l'auteur de la rédaction a fait exactement entre le début de l'histoire et le moment où il a terminé sa rédaction.

5

→ KV 2

Faites une liste des personnes avec lesquelles Théophile a probablement fait son enquête et notez dans le tableau, si vous trouvez des indices dans le texte, la situation dans laquelle la personne s'est trouvée au moment de l'enquête ainsi que la réponse qu'elle a donnée.

6

→ KV 2

Vérifiez vos hypothèses de départ.

Regardez aussi les questions que vous avez posées. Essayez de donner quelques réponses.

7

→ KV 2

Quelle personne de la rédaction est-ce que Théophile rencontre ? Quel conseil est-ce que sa mère lui donne pour sa rédaction ? Théophile demande à sa mère ce que c'est le bonheur pour elle. Comment est-ce qu'elle réagit ?

8

« Ma mère avait la manie de profiter de toutes les situations. » Théophile s'est fait avoir – il est descendu à la cuisine pour se faire aider et maintenant c'est lui qui doit aider sa mère. Cela vous arrive aussi dans votre famille? Racontez des exemples à votre voisin / voisine ! Qu'est-ce que vos voisins vous ont raconté ?

9

Après avoir lu la rédaction de son fils, la mère de Théophile dit « Pour la fin tu ne t'es pas trop cassé la tête. Je trouve que tu parles mieux du bonheur des autres que du tien. » Jugez ce commentaire.

10

Dans le passage qu'on vient de lire, Théophile raconte qu'il a cherché une explication du mot bonheur dans le dictionnaire. Il n'est pas trop content du résultat. Cherchez dans le texte des phrases et expressions qui expliquent pourquoi il est déçu.

11

→ KV 3

Formez des groupes de trois élèves. À l'aide du dictionnaire, cherchez d'autres sentiments et établissez un filet à mots avec des catégories diverses. N'oubliez pas de noter les noms avec leurs articles et cherchez aussi des verbes, adjectifs, adverbes et expressions idiomatiques qui vont avec les sentiments. Travaillez avec des crayons de couleur pour rendre bien visibles les différentes catégories.

Hinweis: Falls Schule oder Schüler über den Thematischen Grund- und Aufbauwortschatz Französisch Klett Nr 519516 verfügen, bietet es sich für diese Übung an, mit den Seiten 66 - 70 zu arbeiten.

12

Vous avez certainement déjà cherché des explications ou définitions de mots à l'aide d'un dictionnaire ou sur Internet. Racontez vos expériences. Expliquez pourquoi les définitions de mots comme le bonheur sont souvent difficiles à comprendre.

13

→ KV 4

Material: Wörterbücher, filets à mots aus der Einstiegsphase, Kopiervorlage 3

Formez des groupes de 3/4 élèves. Chaque élève obtient une carte avec un terme qu'il doit cacher aux autres. Prenez quelques minutes pour préparer votre présentation à l'aide du dictionnaire et de votre filet à mots. Ensuite, expliquez votre terme aux autres sans pourtant mentionner le mot. Vous pouvez répéter le jeu avec d'autres termes.

14

Par quelles méthodes avez-vous expliqué les mots aux autres ? Racontez. Qu'est-ce qui rend possible / facilite la compréhension d'un terme abstrait comme le bonheur ?

15

Le père et le fils jouent un jeu de rôle. Ils font semblant d'être des personnes qui ne se connaissent pas bien. Dégagez du texte ce qu'on apprend sur les caractères fictifs et leurs intentions inventées :

le fils	le père
– se présente sous le nom de Théo Citron* – fait semblant de parler avec un débiteur et lui demande de rembourser une dette de 7 millions – fait semblant d'accepter un chèque en bois réel – efface la dette en échange d'une réponse à la question « c'est quoi le bonheur » – n'est pas convaincu de la réponse de son interlocuteur	– fait semblant de parler avec un débiteur – veut rembourser sa « dette » avec un chèque en bois réel – fait semblant de vouloir garder les millions pour acheter du pain moisi à ses enfants – suppose que son interlocuteur a une cervelle de moineau et qu'il ne comprendra pas ce qu'il dit sur le bonheur – compare son interlocuteur à son fils – dit que son fils est un vaurien, un cas désespéré et qu'il va s'en débarrasser en le découpant en morceaux et en les donnant aux poissons-chats

*Théo Citron est un personnage d'une pièce de théâtre : Sandrine Ubeda : *Debby Scott et Théo Citron*. Pièce de théâtre de 2005 / 2007

16

Travaillez à deux. Préparez le dialogue entre père et fils/Théo Citron, apprenez-le et jouez-le devant la classe. Vous ne devez pas forcément le réciter mot pour mot.

17

Est-ce que le père aime son fils ? Commentez ses paroles et discutez de la relation entre père et fils.

18

→ KV 5

Lisez les définitions suivantes de l'ironie et de l'hyperbole, deux moyens stylistiques qui se trouvent dans beaucoup de textes. Cherchez et marquez des exemples de ces deux figures rhétoriques dans le discours entre père et fils.

19

Résumez la réponse que le père donne à Théophile sur la question du bonheur. Pourquoi est-ce que Théophile n'est pas content de cette réponse ? Discutez.

20

Rédigez un portrait du père de Théophile qui contient toutes les informations du texte et les résultats des discussions en classe.

21

Décrivez la relation entre Théophile et son petit frère. Qu'est-ce que celui-ci dit par rapport au bonheur ?

22

Rédigez une page sur le sujet « Quand j'étais petit, mon plus grand plaisir c'était... »

23

La grand-mère de Théophile raconte souvent qu'elle en a vu de toutes les couleurs dans sa vie. Quelles expériences pourrait-elle avoir faites ? Faites des hypothèses.

24

Formez des groupes de 3/4 élèves. Vous avez certainement aussi des grands-parents ou bien des parents âgés que vous voyez plus ou moins régulièrement. Décrivez à vos partenaires ou et comment vos (grands-) parents vivent et comment les visites se passent / ce que les grands-parents aiment raconter.

25

La grand-mère de Théophile commence à pleurer mais il n'ose pas lui demander pourquoi. Imaginez qu'il l'ait fait et imaginez la réponse de la grand-mère.

26

À l'école, dans vos familles ou avec vos copains / copines vous avez peut-être déjà vécu vous aussi des moments qui réunissent le bonheur et le chagrin. Racontez.

27**→ KV 6**

Lisez le dernier chapitre à l'exception du dernier paragraphe. Ensuite, travaillez à deux et remplissez le tableau. Pour saisir l'ambiance et les sentiments, faites attention aux adjectifs et adverbes que le narrateur utilise.

28

Relisez la rédaction de Théophile (chap. 7). Mettez-vous à la place de Théophile et terminez sa rédaction après sa matinée dans la neige.

29

Lisez encore une fois la fin de l'histoire (le dernier paragraphe). Dans quel sens la perspective du narrateur a-t-elle changé ?

Comment est-ce que le narrateur définit le bonheur de son point de vue actuel ?

30

Relisez vos hypothèses sur le texte du début de la lecture. Comparez les hypothèses au texte. Regardez aussi les questions que vous aviez posées et essayez d'y répondre.

31

Mettez-vous à la place d'un des personnages de l'histoire. Prenez place sur la chaise au milieu du cercle formé par les autres élèves. Vos camarades vont vous poser des questions auxquelles vous allez répondre selon le caractère du personnage que vous représentez.

32

Formez des groupes de quatre personnes. Ensemble, préparez une affiche avec des images et du texte sur le sujet « Le bonheur pour nous, c'est... » Présentez votre texte / affiche devant la classe. Chaque membre du groupe doit parler.

Le titre

Je vois le titre

Cinq, six bonheurs

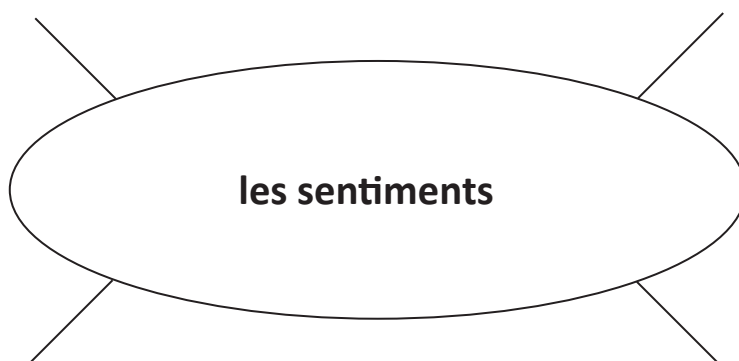
et je crois que dans cette histoire ...

Je voudrais savoir ...

Hypothèses

la personne	sa situation	sa réponse

Filet à mots



Les sentiments (1)

la haine

la tristesse

la joie

la détresse

le désespoir

la honte

la fierté

la satisfaction

la jalousie

Figures de style

L'ironie est une figure de style qui permet à celui qui l'utilise de critiquer quelqu'un ou quelque chose tout en faisant semblant de parler sérieusement. La méthode la plus facile est celle de dire le contraire de ce qu'on pense ou on veut exprimer (« Les devoirs ? Je n'en ai jamais assez... »). On peut, bien sûr, aussi exprimer un sentiment positif en disant le contraire (p. ex. : « Es-tu heureux ? » « Non, je suis la femme la plus malheureuse du monde... »). L'ironie est parfois difficile à comprendre.

L'hyperbole est une figure de style qui consiste à créer une exagération pour exprimer ou renforcer une impression ou un sentiment (p. ex.: « Tu peux me donner un coup de main ? Cette caisse pèse des tonnes ! »)

Grille

le lieu (où ?)	le temps (quand ?) / la situation	l'activité <i>f</i> (quoi ?)	l'ambiance <i>f</i> / les sentiments <i>m</i>
à la maison			
la matinée dans la neige			
de retour à la maison			

Les sentiments (2)

Für alle Gruppenarbeiten

Die S. nehmen sich eine beliebige der verdeckt liegenden Karten. Durch Herumgehen und Vergleichen finden sie ihre jeweils passende Gruppe.



la jalousie	être jaloux / jalouse de qn	jalousement <i>adv</i>	jalouser un rival
l'amour <i>m</i>	être amoureux,se de qn	aimer qn	être aimable
haïr qn	la haine	haïssable (hassenswert)	haineux,se (plein de haine)
l'espoir <i>m</i>	l'espérance <i>f</i>	espérer qc	être plein d'espoir
la tristesse / le chagrin	être triste	tristement	attrister qn (rendre qn triste)
la joie	être joyeux,se	joyeusement	se réjouir
l'inquiétude <i>f</i>	être inquiet, inquiète	(s') inquiéter	inquiétant



Hinweis: Diese Seite kann bei Bedarf vergrößert werden.